Porównanie tłumaczeń Filipian 2:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― wszyscy bowiem ― swojego szukają, nie ― Pomazańca Jezusa. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszyscy bowiem tych swoich szukają nie tych Pomazańca Jezusa |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszyscy bowiem szukają tego, co własne,\* a nie tego, co Jezusa Chrystusa.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | wszyscy bowiem (tych)\* swoich szukają, nie (tych)\* Jezusa Pomazańca. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszyscy bowiem (tych) swoich szukają nie (tych) Pomazańca Jezusa |

1. 1) <x>530 10:24</x>; <x>620 4:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Z domyślnym: spraw, dóbr. [↑](#footnote-ref-3)